



Luigi Fabbri, traducteur d'Octave Mirbeau

La « traduction anarchiste » à travers une étude de cas

Type de publication : Article de revue

Revue : [Cahiers Octave Mirbeau](#)
2022, n° 29. varia

Auteur : Campanella (Lucia)

Résumé : Le penseur et militant anarchiste Luigi Fabbri (Fabriano, 1877 – Montevideo, 1935) traduit en italien la pièce de théâtre *Les Mauvais Bergers* (1897), d'Octave Mirbeau. Les conditions dans lesquelles cette traduction a été produite, les réflexions suscitées par le texte, ainsi que les voies que le texte traduit a empruntées, sont représentatives de ce qu'on pourrait appeler une « traduction anarchiste ». Cet article s'intéresse à cette traduction en tant que geste politique pour analyser l'appropriation anarchiste de l'œuvre de Mirbeau.

Pages : 269 à 286

Revue : [Cahiers Octave Mirbeau](#)

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage
-- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406146513

ISBN : 978-2-406-14651-3

ISSN : 2726-0518

DOI : 10.48611/isbn.978-2-406-14651-3.p.0269

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 08/03/2023

Périodicité : Annuelle

Langue : Français

Mots-clés : Octave Mirbeau, Luigi Fabbri, traduction littéraire, anarchisme, traduction dans la presse

[Afficher en ligne](#)